INSTALLATION INSTRUCTIONS / DIRECTIVES / *INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN*

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

WARNING

- **TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT. CONFIRM POWER IS OFF BEFORE INSTALLING, REMOVING, OR SERVICING.**
- This equipment **MUST BE** installed and serviced by an electrician.
- Replace all doors and covers before connecting power to this equipment.
- To be installed and/or used in accordance with electrical codes and regulations.
- To be used in permanently installed and listed enclosures only.
- Install only on a single phase 120/240 VAC grounded system in a residential application.
- **DO NOT** reverse-feed or back-wire. **DO NOT** perform a megger or a high voltage test with the breaker in place. Remove the breaker prior to high-pot testing of the circuit.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Use this branch circuit breaker with copper or copper-clad wire only.
- Suitable for use on a circuit capable of delivering not more than 10,000 rms symmetrical amperes.
- This device features an internal protection that will disconnect the surge protective component but will maintain power to the load—now unprotected. If this situation is undesirable for the application, follow the instructions for replacing the device.

Patents covering this product, if any, can be found on Leviton.com/patents.

For Technical Assistance Call: 1-800-824-3005 (U.S.A. Only) 1 800 405-5320 (Canada Only) www.leviton.com

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER.

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, SECTIONNER LE COURANT QUI ALIMENTE LES PRODUITS DÉCRITS AUX PRÉSENTES ET S'ASSURER QU'IL EST BIEN COUPÉ AVANT DE PROCÉDER À L'INSTALLATION, À L'ENTRETIEN OU AU RETRAIT DE CES DERNIERS.**
- L'installation et l'entretien du **DOIVENT ÊTRE** faits par un électricien.
- Toutes les portes et tous les couvercles qui abritent le disjoncteur doivent être fermés avant de le connecter à l'alimentation.
- Le doit être installé et utilisé conformément aux codes de l'électricité en vigueur.
- Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans des boîtiers homologués, installés de manière permanente.
- Le produit décrit aux présentes ne peut être installé que dans un système résidentiel monophasé et mis à la terre de 120/240 V c.a.
- **NE PAS** inverser l'alimentation ou raccorder le par l'arrière. Retirer le avant d'effectuer toute mesure de la résistance d'isolement (Megger) ou tout autre test à tension élevée sur le circuit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le disjoncteur de dérivation décrit aux présentes ne doit être utilisé qu'avec du fil de cuivre ou plaqué cuivre.
- Les produits décrits aux présentes conviennent aux circuits capables de livrer un courant maximal de 10 000 ampères symétriques efficaces.
- Les produits décrits aux présentes ont un mécanisme interne qui déconnecte le limiteur de surtensions transitoires, mais qui continue d'alimenter les charges laissées sans protection. Si cette situation ne convient pas à l'application, il faut suivre les directives pour remplacer le dispositif.

Les brevets associés au produit décrit aux présentes, le cas échéant, se trouvent à l'adresse leviton.com/patents.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 824-3005 www.leviton.com

MEDIDAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USARLO.

ADVERTENCIAS

- **PARA EVITAR INCENDIO, CHOQUE ELÉCTRICO O LA MUERTE: APAGUE EL SUMINISTRO DE ENERGÍA DE ESTE EQUIPO. CONFIRME QUE LA ALIMENTACIÓN ESTÁ APAGADA ANTES DE INSTALAR, REMOVER O DAR SERVICIO.**
- Este equipo **DEBE** ser instalado y mantenido por un electricista.
- Reemplace todas las puertas y cubiertas antes de conectar la energía a este equipo.
- Para instalarse y/o usarse de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.
- Para ser usado sólo en cajas listadas e instaladas permanentemente.
- Instálelo en una aplicación residencial sólo en un sistema a tierra de una fase sencilla de 120/240VCA.
- **NO** invierta la alimentación o cableado posterior. **NO** haga un megóhmetro o prueba de alto voltaje con el lugar del interruptor. Retire el interruptor antes de hacer una prueba de alta potencia en el circuito.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice este interruptor de circuito derivado con alambre de cobre o revestido de cobre únicamente.
- Adecuado para su uso en un circuito capaz de entregar no más de 10,000 amperios simétricos RMS.
- Este dispositivo cuenta con una protección interna que desconectará el componente de protección contra sobretensiones, pero mantendrá la energía hacia la carga, ahora desprotegida. Si esta situación no es deseable para la aplicación, siga las instrucciones para reemplazar el dispositivo.

Las patentes que cubren este producto, si las hay, pueden encontrarse en Leviton.com/patents.

Para Asistencia Técnica llame al: 1-800-824-3005 (Sólo en EE.UU.) www.leviton.com

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTIA LIMITADA DEL PRODUCTO: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11290 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto durante del tiempo de limitada del producto en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes **CONDICIONES:**

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transportación que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en los siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales. B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado. C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extraviara el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

© 2020 Leviton Mfg. Co., Inc.

DATOS DEL USUARIO
NOMBRE: _____ DIRECCIÓN: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELÉFONO: _____
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR
RAZÓN SOCIAL: _____ PRODUCTO: _____
MARCA: _____ MODELO: _____
NO. DE SERIE: _____
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____
DIRECCIÓN: _____
COL: _____ C.P. _____
CIUDAD: _____
ESTADO: _____
TELÉFONO: _____
FECHA DE VENTA: _____
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____

INSTALLATION INSTRUCTIONS - ENGLISH

Cat. Nos. LSPD1, LSPD2

Type 1 Surge Protective Device and Circuit Breaker

PK-A3330-10-02-5A

INSTALLATION

WARNING: TO AVOID FIRE, SHOCK OR DEATH: TURN OFF POWER SUPPLYING THIS EQUIPMENT, AND CONFIRM POWER IS OFF, before installing, removing, or servicing this equipment.

1. Turn OFF all power to the panelboard by moving the handle of the main breaker to OFF position *(see fig. 1)*.
2. Remove panel cover *(if necessary)*.
3. Select location for the surge protection device.
   a. If replacing existing standard breakers, ensure the load power and load neutral conductors *(as seen in figure 1)* are the appropriate gauge for the device amperage rating.
   b. If for new installation or only surge protection is desired, choose two open spaces nearest to the main breaker in the panel
4. Ensure handle switch on the Surge Protection Device is in the OFF position *(see fig. 2 and 3)*.
5. Place Surge Protection Device into the panel *(see fig. 4 and 5)*.

HANDLE OPERATION AND LED DIAGNOSTICS

The Surge Protective Device is composed of two separate 1-Pole circuit breakers. Each breaker is equipped with an independent rocker-handle window display which indicates its operational status. An industry first, the circuit breaker's electronics are powered from the line side instead of the load side. This allows the LEDs to indicate the device status—even when one or both breakers have tripped or turned OFF. Please refer to the Handle Operation and LED Instructions table below for information on diagnostics.

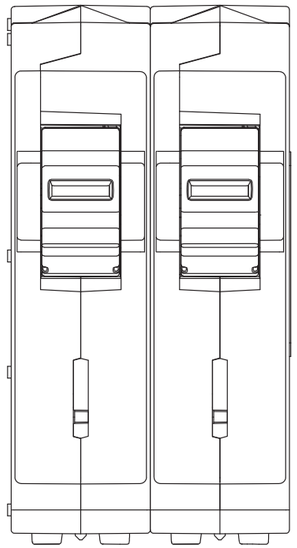


Fig. 1

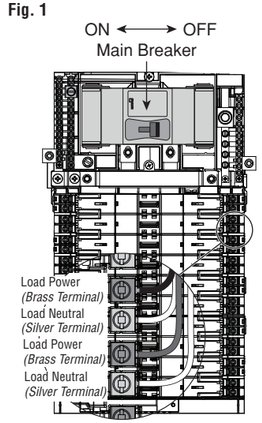


Fig. 2

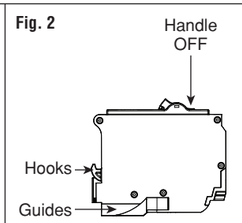


Fig. 3

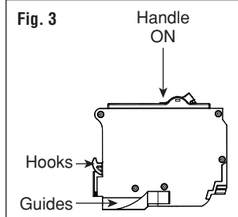


Fig. 4

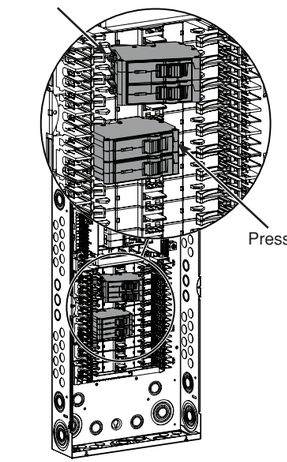
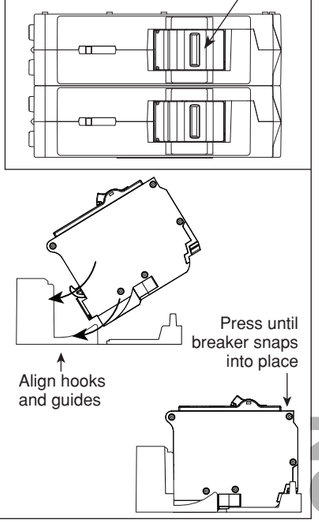


Fig. 5



HANDLE OPERATION AND LED INSTRUCTIONS

Handle Window		LEDs		Circuit Breaker / SPD Status
LEFT POLE	RIGHT POLE	LEFT POLE	RIGHT POLE	
GREEN	GREEN	ON - GREEN	ON - GREEN	ON / Protected
RED	RED	ON - GREEN	ON - GREEN	Overload or Short Circuit Trip / Protected
RED	RED	ON - RED	ON - RED	Overload or Short Circuit Trip / NOT Protected
WHITE	WHITE	OFF	OFF	Manual OFF / NOT Protected

NOTE: Unit must be replaced if either or both LEDs are ON - RED.

FOR CANADA ONLY

For warranty information and/or product returns, residents of Canada should contact Leviton in writing at **Leviton Manufacturing of Canada ULC to the attention of the Quality Assurance Department, 165 Hymus Blvd, Pointe-Claire (Quebec), Canada H9R 1E9 or by telephone at 1 800 405-5320.**

LIMITED PRODUCT WARRANTY

For Leviton's limited product warranty, go to www.leviton.com. For a printed copy of the warranty you may call *1-800-323-8920.*

TRADEMARK DISCLAIMER: Use herein of third party trademarks, service marks, trade names, brand names and/or product names are for informational purposes only, are/may be the trademarks of their respective owners; such use is not meant to imply affiliation, sponsorship, or endorsement.

WEB VERSION

DIRECTIVES - FRANÇAIS

Nos de cat. LSPD1, LSPD2

Limiteurs de surtensions transitoires de type 1, avec disjoncteurs

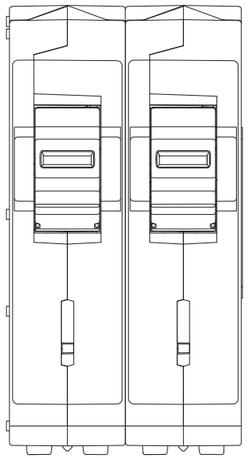
INSTALLATION

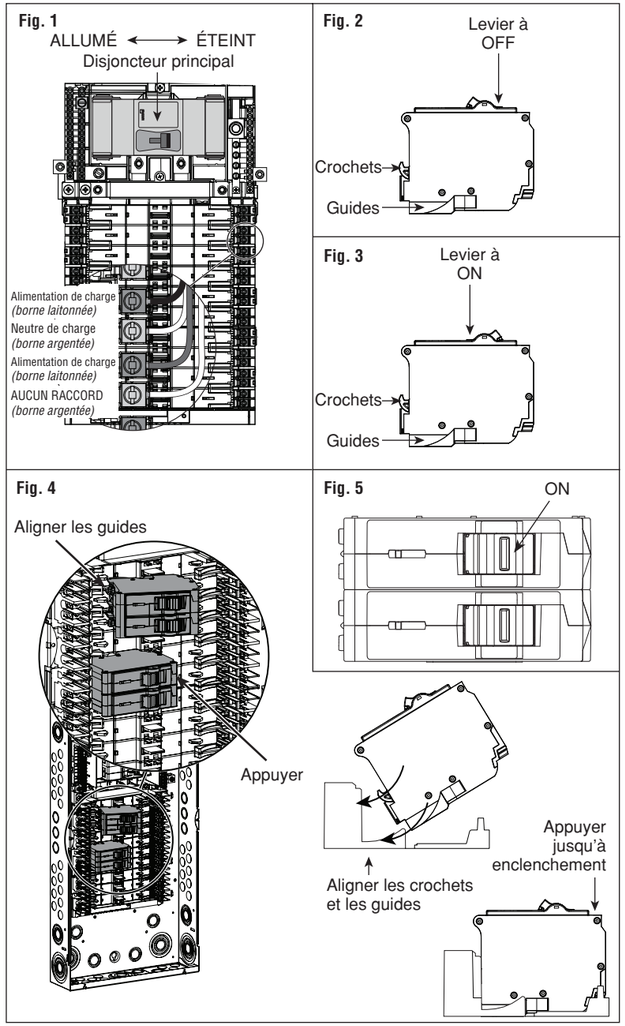
AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE OU D'ÉLECTROCUTION, SECTIONNER LE COURANT QUI ALIMENTE LE PRODUIT DÉCRIT AUX PRÉSENTES ET S'ASSURER QU'IL EST BIEN COUPÉ avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au retrait de ce dernier.

1. Couper complètement le courant qui alimente le panneau de branchement en mettant la manette du disjoncteur principal à OFF *(figure 1)*.
2. Retirer le couvercle du panneau *(au besoin)*.
3. Choisir l'emplacement du limiteur.
   a. Si on remplace des disjoncteurs ordinaires, il faut s'assurer que les conducteurs de charge *(alimentation et neutre, voir la figure 1)* sont d'un calibre qui convient à l'intensité nominale du limiteur.
   b. S'il s'agit d'une nouvelle installation ou si on ne veut que les fonctions de limitation des surtensions transitoires, il faut choisir les deux emplacements libres les plus près du disjoncteur principal du panneau.
4. Veiller à ce que le levier du limiteur soit à la position OFF *(figures 2 et 3)*.
5. Insérer le limiteur dans le panneau *(figures 4 et 5)*.

FONCTIONNEMENT DU LEVIER ET DES TÉMOINS

Le limiteur de surtensions transitoires se compose de deux disjoncteurs unipolaires distincts. Chacun est doté d'un levier indépendant et d'une fenêtre qui en indique l'état. Pour la première fois sur le marché, les circuits électroniques des disjoncteurs sont alimentés du côté ligne au lieu du côté charge. Cela permet au témoin de continuer de fonctionner même quand les deux disjoncteurs ont été déclenchés ou mis hors tension. Se reporter au tableau ci-dessous pour comprendre les indications diagnostiques.





FONCTIONNEMENT DU LEVIER ET DES TÉMOINS

Fenêtre du levier		Témoins		État du disjoncteur/limiteur
PÔLE GAUCHE	PÔLE DROIT	PÔLE GAUCHE	PÔLE DROIT	
VERT	VERT	ALLUMÉ - VERT	ALLUMÉ - VERT	Sous tension/protection active
ROUGE	ROUGE	ALLUMÉ - VERT	ALLUMÉ - VERT	Surcharge ou court-circuit/protection active
ROUGE	ROUGE	ALLUMÉ - ROUGE	ALLUMÉ - ROUGE	Surcharge ou court-circuit/protection INACTIVE
BLANC	BLANC	ÉTEINT	ÉTEINT	Mise hors tension manuelle/protection INACTIVE

REMARQUE : Le limiteur doit être remplacé si un ou les deux témoins sont ALLUMÉS en ROUGE.

GARANTIE LIMITÉE SUR LES PRODUITS

Pour consulter les garanties offertes par Leviton, on peut se rendre au *www.leviton.com*. Pour en obtenir des versions imprimées, il suffit de composer le *1-800-323-8920*.

AVIS RELATIF AUX MARQUES : l'utilisation ici de marques de commerce ou de service, d'appellations commerciales ou encore de noms de produits d'entreprises tierces n'est qu'à titre informatif; leur intégration aux présentes ne saurait être interprétée comme un témoignage d'affiliation, de parrainage ou d'appui envers leurs propriétaires respectifs.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN - ESPAÑOL

Cat. Núms. LSPD1, LSPD2

Dispositivo de protección contra sobretensiones Tipo 1 e Interruptor de Circuito

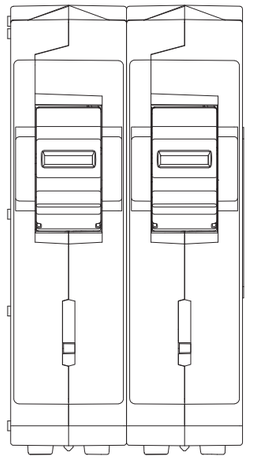
INSTALACIÓN

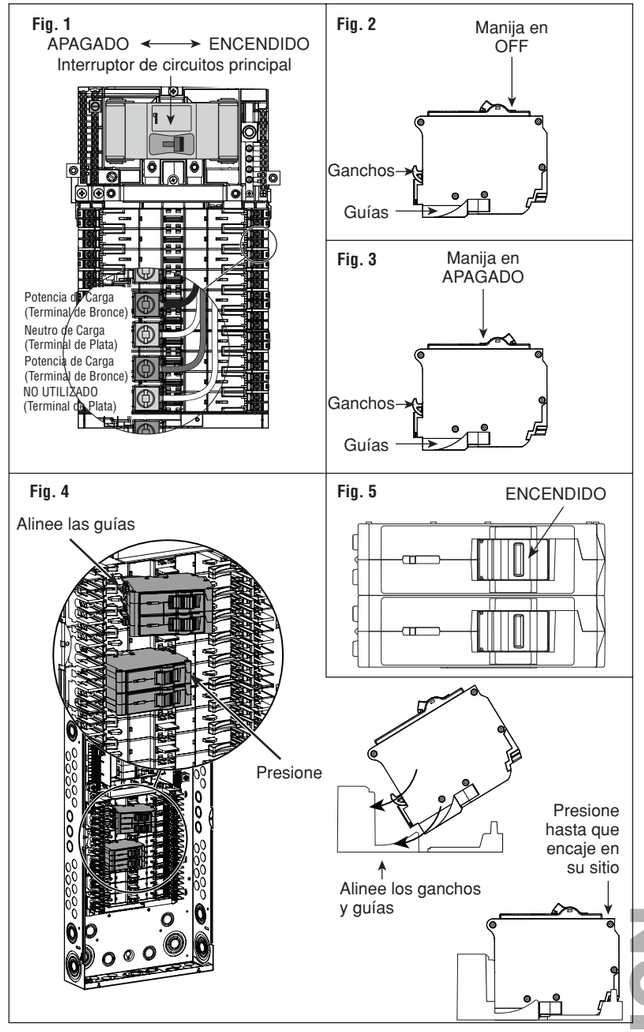
ADVERTENCIA: PARA EVITAR INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LA MUERTE, APAGUE LA ELECTRICIDAD QUE ALIMENTA A ESTE EQUIPO Y CONFIRME QUE LA ELECTRICIDAD ESTÉ APAGADA antes de instalar, retirar o dar servicio a este equipo.

1. APAGUE toda la energía al tablero del panel moviendo la manija del interruptor principal a la posición de APAGADO *(consulte fig. 1)*.
2. Retire la cubierta del panel *(si es necesario)*.
3. Seleccione la ubicación del dispositivo de protección contra sobretensiones.
   a. Si reemplaza los interruptores principales o disyuntores estándar existentes, asegúrese de que los conductores de potencia de carga y neutro de carga *(como se ve en la figura 1)* sean del calibre adecuado para la clasificación de amperaje del dispositivo.
   b. Si es para una nueva instalación o sólo se desea protección contra sobretensiones, elija dos espacios abiertos más cercanos al disyuntor principal en el panel.
4. Asegúrese de que el interruptor de la manija en el Dispositivo Protector de Sobretensión se encuentre en la posición de APAGADO *(consulte fig. 2 y 3)*.
5. Coloque el Dispositivo Protector de Sobretensión dentro del panel *(consulte fig. 4 y 5)*.

OPERACIÓN DE LA MANIJA Y DIAGNÓSTICOS LED

El Dispositivo Protector de Sobretensión está compuesto por dos interruptores de circuito de 1 polo separados. Cada interruptor está equipado con una ventana de visualización de la manija del balancín independiente que indica su estado operativo. La electrónica del interruptor de circuito, una primicia en la industria, es accionada desde el lado de la línea en lugar del lado de la carga. Esto permite que los LED indiquen el estado del dispositivo, aun cuando uno o ambos interruptores se hayan disparado o APAGADO. Consulte por favor la tabla a continuación sobre la Operación de la Manija e Instrucciones del LED para la información sobre el diagnóstico.





OPERACIÓN DE LA MANIJA E INSTRUCCIONES DEL LED

Ventana de la Manija		LED		Interruptor de Circuito / Estado DPS
POLO IZQUIERDO	POLO DERECHO	POLO IZQUIERDO	POLO DERECHO	
VERDE	VERDE	ENCENDIDO - VERDE	ENCENDIDO - VERDE	ENCENDIDO / Protegido
ROJO	ROJO	ENCENDIDO - VERDE	ENCENDIDO - VERDE	Sobrecarga o Disparo por Cortocircuito / Protegido
ROJO	ROJO	ENCENDIDO - ROJO	ENCENDIDO - ROJO	Sobrecarga o Disparo por Cortocircuito / NO Protegido
BLANCO	BLANCO	APAGADO	APAGADO	APAGADO Manual / NO Protegido

NOTA: La unidad debe sustituirse si uno o ambos LED están ENCENDIDOS EN ROJO.

GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

Para la garantía limitada del producto de Leviton, vaya a *www.leviton.com*. Para obtener una copia impresa de la garantía le puede llamar al *1-800-323-8920*.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE MARCA: Usar marcas comerciales de terceros, marcas de servicio, nombres comerciales, marcas y/o nombres de productos son sólo para fines informativos, otras marcas son/pueden ser marcas comerciales de sus propietarios respectivos, tal uso no pretende dar a entender afiliación, patrocinio o respaldo.

WEB VERSION